**Zeitschrift:** Hebamme.ch = Sage-femme.ch = Levatrice.ch = Spendrera.ch

Herausgeber: Schweizerischer Hebammenverband

**Band:** 107 (2009)

Heft: 4

Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 24.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch





#### Schweizerischer Hebammenverband Fédération suisse des sages-femmes

Geschäftsstelle/Secrétariat central Rosenweg 25C 3000 Bern 23 Tel. 031 332 63 40 Fax 031 332 76 19 info@hebamme.ch www.hebamme.ch/www.sage-femme.ch Öffnungszeiten: Mo-Do 9-11 und 14-16 Uhr, Fr 9-11 Uhr Heures d'ouverture: lu-je 9 h-11 h et 14 h-16 h, ve 9 h-11 h

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes

Journal officiel de la Fédération suisse des sages-femmes

Giornale ufficiale della Federazione svizzera delle levatrici

Revista uffiziala da la Federaziun svizra da las spendreras

#### 107. Jahrgang / 107e année

Erscheint 11mal im Jahr Parution: 11 éditions par année

## **Impressum**

#### Verlag/Edition

Schweizerischer Hebammenverband Fédération suisse des sages-femmes

#### Redaktion/Rédaction/Redazione

Deutschsprachige Redaktion Verantwortliche Redaktorin: Gerlinde Michel, Rosenweg 25 C, 3000 Bern 23 Telefon 031 331 35 20, Fax 031 332 76 19 E-Mail: g.michel@hebamme.ch

**Rédaction de langue française** Josianne Bodart Senn, Chemin du Bochet 4a 1196 Gland, téléphone 022 364 24 66, portable 079 755 45 38, courriel: j.bodartsenn@sage-femme.ch

#### Redaktioneller Beirat

Barbara Jeanrichard (bj), Inge Loos (il), Elvire Sheikh-Enderli (ese), Christiane Allegro (ca), Sue Brailey (sb), Zuzka Hofstetter (zh), Lisa Mees-Liechti (lml)

#### Beraterin Hebammenforschung Dr. phil. Ans Luyben

### Redaktionsschluss/Délai de rédaction

Am 1. des Vormonats/Le premier du mois précédent

### Gestaltung/Herstellung

Rosmarie Kerschbaumer

### Jahresabonnement/Abonnement annuel

Nichtmitglieder/Non-membres Ausland/Etranger Einzelnummer/Prix du numéro Fr. 140.-Fr. 12.- + Porto Die Bezugsdauer verlängert sich jeweils um ein weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31. Oktober schriftlich gekündigt wird. La durée d'abonnement se renouvelle automatiquement chaque année sauf résiliation par écrit jusqu'au 31 octobre.

#### Anzeigenmarketing/Régie d'annonces

KünzlerBachmann Medien AG Geltenwilenstrasse 8a . 9001 St. Gallen T 071 226 92 92 . F 071 226 92 93 info@kbmedien.ch . www.kbmedien.ch

#### Druck/Impression

Vogt-Schild Druck AG Gutenbergstrasse 1, CH-4552 Derendingen www.vsdruck.ch

WEMF-beglaubigt

ISSN 1662-5862



Co-Sleeping

# **Sind Neugeborene** im eigenen Bett sicherer?

Um das Schlafen von Säuglingen im Elternbett tobt seit Jahren eine heisse Debatte. Birgit Reime stellt eine Studie vor, die untersucht hat, ob Co-Sleeping das Risiko für den plötzlichen Kindstod erhöht.

# Literaturreview Schlafprobleme in der Schwangerschaft

Schlafprobleme sind in der Schwangerschaft häufig. Ein Literaturreview aus den USA untersuchte den Schlaf in der normalen Schwangerschaft, die physiologischen Grundlagen für Veränderungen des Schlafs, Zusammenhänge zwischen Atmung und Schlaf und die Betreuung bei schwerwiegenderen Störungen.

Säuglingsschlaf und -ernährung **Komplexes** Zusammenspiel

Das Schlafverhalten des Säuglings ist Resultat einer komplexen Interaktion zwischen Temperament, Eltern-Kind-Beziehung und biologischen Rhythmen, welche in jedem Kind individuell programmiert sind. Seit langem gehören Trinkverhalten und Durchschlafen zu den wichtigsten Sorgen junger Eltern. Ein Literaturreview hat die Evidenz zu normalen frühkindlichen Schlafmustern in Verbindung mit Ernährung untersucht.

# **Femmes** enceintes, fœtus et nourrissons

Nos connaissances sur le sommeil évoluent. Il ne s'agit plus seulement de mesurer sa quantité et sa qualité, mais de cerner le vécu des personnes et de l'améliorer, que ce soit avant une naissance ou tout de suite après. L'intervention des sages-femmes s'en trouve revalorisée.

# Formation continue Les cent et une facettes d'un portfolio

Entamer son bilan de compétences, c'est toute une aventure: plonger dans son passé, énumérer ses expériences et nommer les traces qui perdurent, démontrer ce que l'on sait faire et surtout formuler un projet qui ait du sens. Témoignage.

# Rubriken/Rubriques

Aktuell	2
Mosaik	14
Forum/Bücher	15
SHV/FSSF	17
Sektionen/Sections	22
Fortbildung SHV Formation FSSF	24
Actualité	28
Mosaïque	39
Stellenangebote Offres d'emploi	41